

<https://elhurgador.blogspot.com/2013/10/rinocerontes-xlv.html>

El Hurgador [Arte en la Red]

Blog dedicado a difundir imágenes e información sobre arte, artistas, eventos y material en general relacionado con cuestiones artísticas.

Publicado por Javier Fuentes

MIÉRCOLES, 30 DE OCTUBRE DE 2013

Rinocerontes / Rhinos (XLV)

Rino en un árbol / *Rhino in a Tree*



Fotografía de / *Photograph by* Addison Berry en **flickr**.

Un bonito rinoceronte tallado en un tronco caído en Hovedstaden, Dinamarca.
A nice rhino carved in one big piece of a downed tree in Hovedstaden, Denmark.

Lapislázuli / *Lapis lazuli*



Un hermoso rinoceronte tallado en lapislázuli encontrado [aquí](#).
A beautiful rhino carved in lapis lazuli founded [here](#).





Uno más, de [aquí](#). Another one, from [here](#).



Otra bonita pieza tallada a mano, de 10". Imagen de [aquí](#).
Another nice piece of a rhino handcarved, 10". Image from [here](#).



Y aún uno más, esta de **aquí**. *And still another one, founded **here**.*



Chocolate



Foto / Photo: Javier Fuentes, 10/2013

Como muchos de ustedes saben, Bélgica es un país reconocido entre otras cosas por la producción de chocolate. Fruto de mi reciente visita al país fue este singular hallazgo...

As many of you know, Belgium is a country known among other things for the production of chocolate. The result of my recent visit to the country was this singular finding ...



Foto / Photo: Javier Fuentes, 10/2013

...en las calles de la ciudad de Brujas, este inmenso rinoceronte de chocolate en el escaparate de una tienda. Una GRAN y hermosa sorpresa.

... in the streets of the city of Bruges, this huge chocolate rhino in a store window. A BIG and beautiful surprise.



Foto / Photo: Javier Fuentes, 10/2013

FAM Tenerife

El **FAM**, "Festival Internacional de las Artes del Movimiento", es un evento que se viene realizando en Tenerife desde el año 2011. Gracias a una muestra de fotografía que tuvo lugar como parte del de este año, descubrí que el rinoceronte es un elemento recurrente como imagen promocional...



Imagen promocional de la edición 2011.
Promotional image of 2011 edition.

*The **FAM**, International Festival of Moving Arts, is an event that has been held in Tenerife since 2011. Thanks to a photography exhibition held this year, I discovered that the rhino is a recurring element as promotional image.*

AUDITORIO
DE TENERIFE
PRESENTA



FaM'12

Festival Internacional de
las Artes del Movimiento
de Tenerife



23 OCT - 4 NOV

www.auditoriodetenerife.com

902 317 327    taquilla

Organiza:



Colabora:



Aquí el póster promocional de la edición de 2012...
Here the promotional poster of the 2012 edition...



...y aquí el de este año. ...and here the one of this year.



Giovanni Bruzzi

(Firenze / Florencia, Italia / *Florence, Italy*, 1936-)



"Rinoceronte / *Rhinoceros*", óleo sobre tela / *oil on canvas*, 53 x 40 cm., 1960

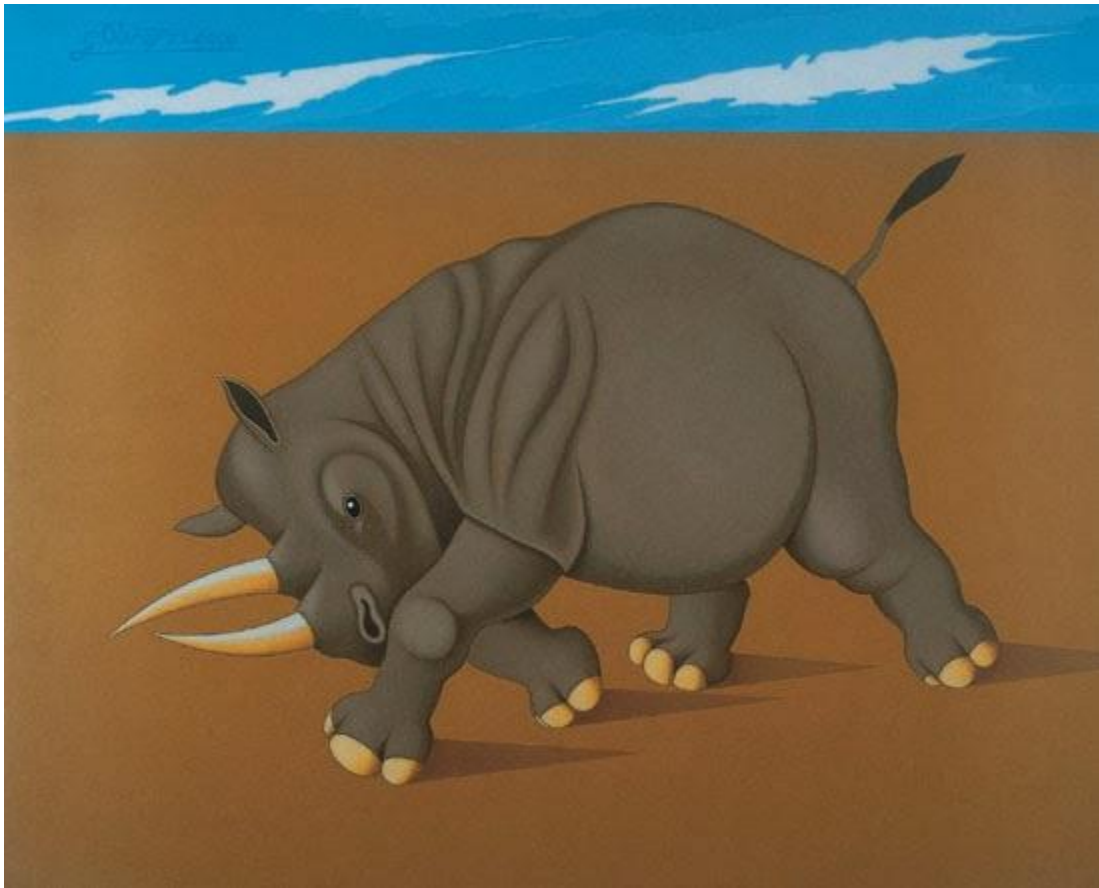
Giovanni Bruzzi es un pintor italiano nacido en Florencia en 1936, bisnieto del pintor Stefano Bruzzi (Piacenza, 1835-1911), que comenzó su carrera con Rodolfo Margheri, profesor en la Academia de Bellas Artes de Florencia. Estudió con él la técnica de la pintura. En 1954 y 1956 fue a París en viajes culturales y regresó para establecerse entre 1960 y 1962. Fue muy importante en el escenario artístico de aquel entonces, llegando a realizar más de 100 exposiciones personales en París (Foyer des Artistes), en importantes ciudades estadounidenses (New York, Washington D.C., Frederick, MD.) y en también Milán, Roma, Florencia y Bolonia.



Giovanni Bruzzi pintando en su estudio del N° 13 Carrefour Odeon, París, en 1960.
Giovanni Bruzzi at work in his Studio, 13 Carrefour Odeon, Paris, 1960.



Giovanni Bruzzi (Florence, 1936), great grandson of the painter Stefano Bruzzi (Piacenza, 1835-1911) started his painting career with Rodolfo Margheri, professor at the Academy of Fine Arts in Florence. He studied with him the technique of painting. In 1954 and 1956 he went to Paris for a cultural travel and came back there to settle from 1960 to 1962. He was very important in the artistic scenario of that time: more than 100 personal exhibitions in Paris (Foyer des Artistes), in important American cities (New York, Washington D.C., Frederick, MD.) and in some central districts of Milan (4), Rome (7), Florence (22), Bologna and so on.



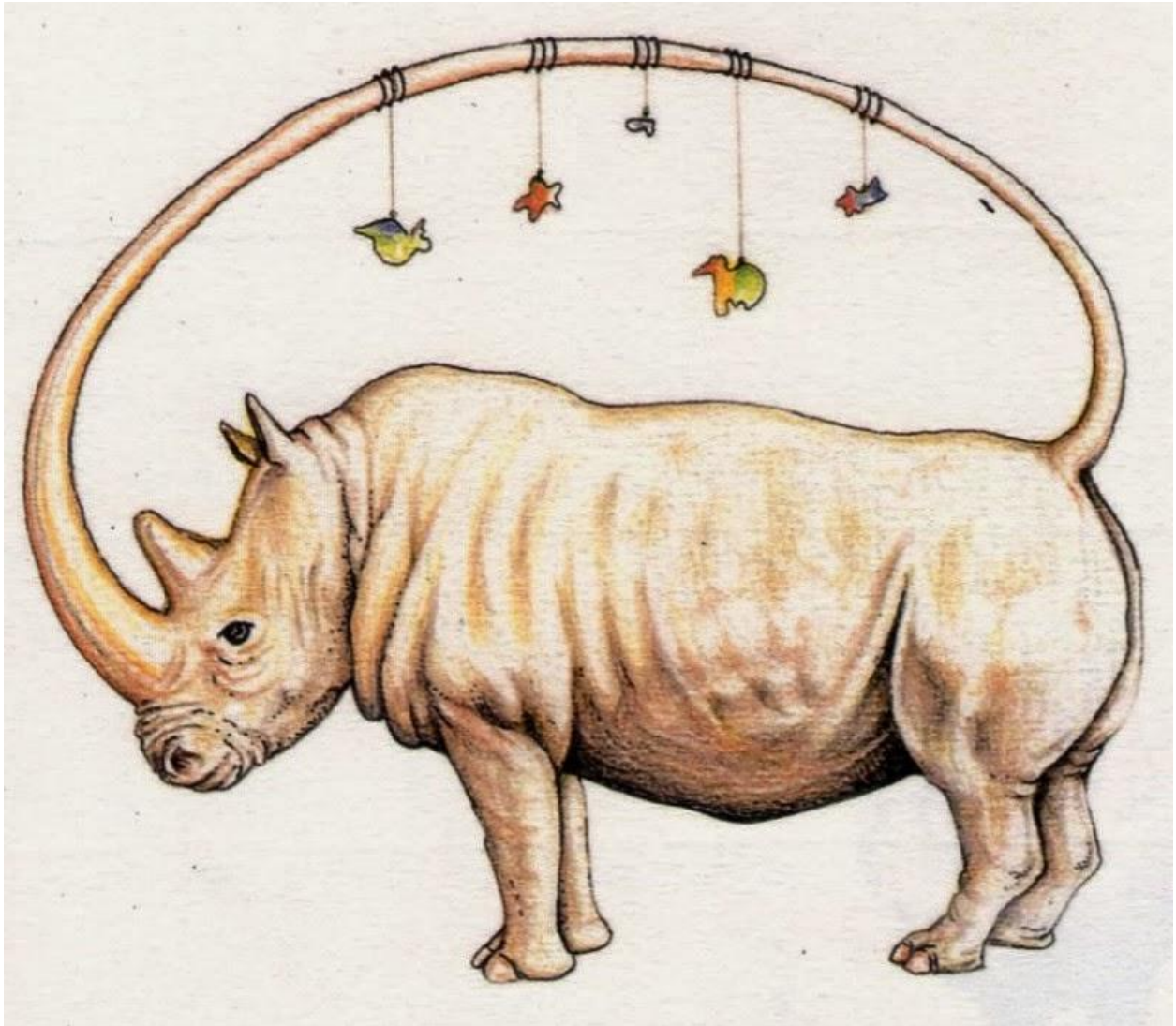
"Rinoceronte bicorne", óleo sobre lienzo / oil on canvas, 100 x 80 cm., 2000

Quienes hayan seguido la serie en el blog, a la vista de este rinoceronte tal vez recuerden el grabado del Brehms Tierleben de Alfred Edmund Brehm, de aquél misterioso "Rhinoceros Keilua". Los que no lo recuerden, pueden verlo aquí: [**Rinocerontes (XIII)**]

*Those who have followed the series in the blog, in view of this rhino might remember the engraving in "Brehms Tierleben" by Alfred Edmund Brehm, of that mysterious "Rhinoceros Keilua". For those who do not remember, can be see it here: [**Rinocerontes (XIII)**]*

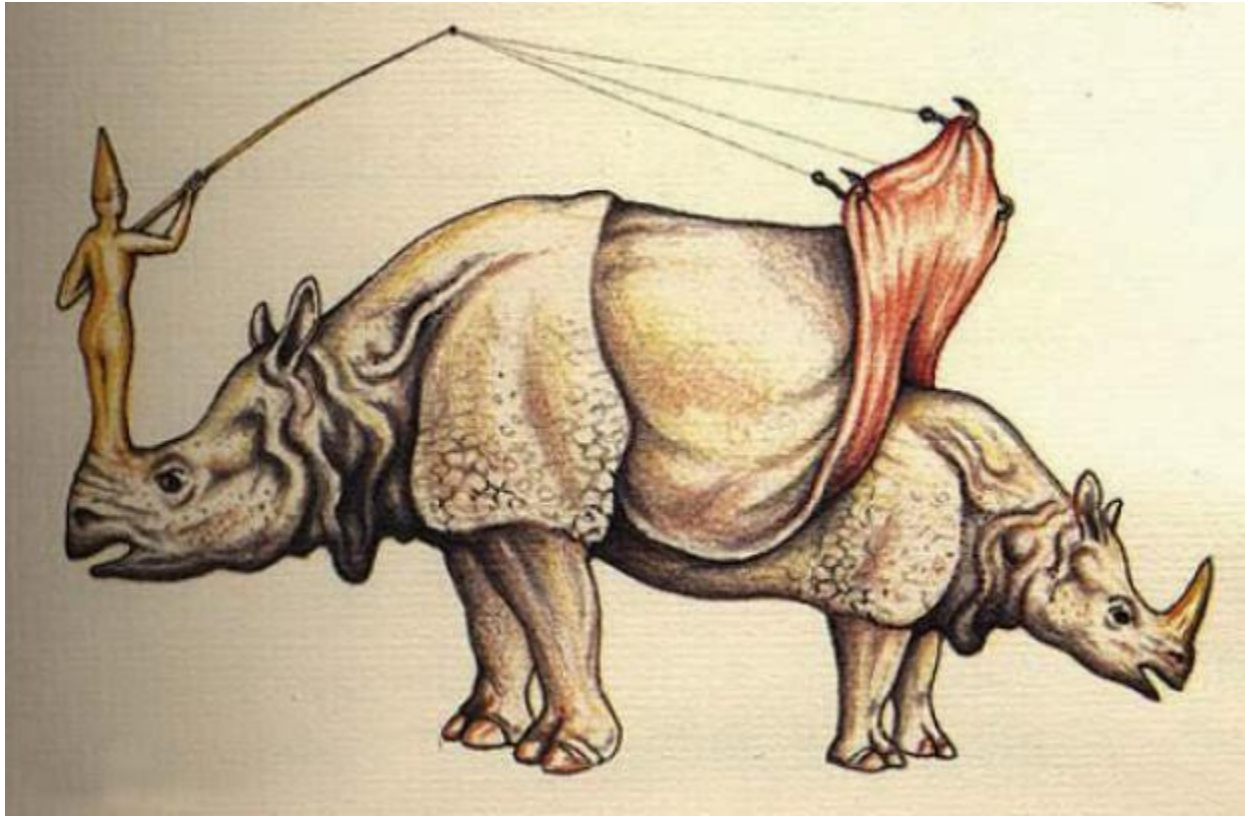
Luigi Serafini

(Roma, Italia / *Rome, Italy*, 1949-)
"Codex Seraphinianus"



Luigi Serafini es un artista, arquitecto y diseñador italiano nacido en Roma en 1949. Es conocido por crear el "Codex Seraphinianus", una enciclopedia ilustrada de cosas y seres imaginarios. Este trabajo fue publicado por Franco Maria Ricci, en Milán, en 1981. Aquí encontramos también unos curiosos rinocerontes...

Luigi Serafini (born in Rome, 4 August 1949) is an Italian artist, architect and designer. He is best known for creating the *Codex Seraphinianus*, an illustrated encyclopedia of imaginary things and beings. This work was published in 1981 by Franco Maria Ricci, out of Milan. Here we can find also a couple of strange rhinoceros...



Sobre este singularísimo trabajo, podemos leer **aquí**:

A primera vista pueden advertirse ciertas semejanzas del *Seraphinianus* con algunas tradiciones librescas como los bestiarios medievales o aun, como su apelativo mismo ya lo sugiere, los documentos elaborados por sociedades precolombinas, especialmente la azteca, donde imágenes y palabras se reunían en una elocuente celebración de la escritura y la consignación de los acontecimientos importantes.

Sin embargo, su autor rompió a su manera con estos y otros antecedentes e incluso podría decirse que fundó y al mismo tiempo clausuró un género editorial y literario, al acompañar sus ilustraciones de caracteres que por un hábito común de los lectores pensaríamos que describen lo que vemos sobre la página, pero que si los intentamos leer, simplemente es imposible, pues Serafini inventó dichos trazos exclusivamente para este libro, mismos que no forman un alfabeto porque en realidad no tiene significado, son líneas arbitrarias que nuestra racionalidad intenta someter a un orden.

Y es que, de manera tangencial, esa fue una de las intenciones del artista: dar un descanso a nuestra mente y liberarla de la obligación de encontrar sentido en todo. Según declaró en algún

momento, esos ilegibles pies de imagen están ahí para evocar los primeros contactos que se tienen con los libros, cuando niños solo atinamos a comprender (y no del todo) los dibujos y las ilustraciones, pasando de largo por las letras y las palabras.

About this singular work, we can read [here](#):

At first glance it can be noticed certain similarities of Seraphinianus with some bookish traditions as medieval bestiaries or even, as his name suggests it already, the documents produced by pre-Columbian societies, especially the Aztec, where images and words gathered in an eloquent celebration of writing and the recording of important events.

However, the author broke his way with these and other background and even arguably founded and at the same time closed a publishing and literary genre by accompanying his illustrations with characters that for a common habit of the readers would think that describe what see on the page, but if you try to read, it is simply impossible, because such strokes Serafini invented exclusively for this book, they do not form an alphabet because it really has no meaning, are arbitrary lines that our rationality intends to submit an order.

And, tangentially, that was one of the artist's intentions: give a rest to our mind and free it from the obligation to find meaning in everything. As stated at some point, those illegible captions are there to evoke the first contact we have with the books, as children only came to understand (and not all) the drawings and illustrations, obviating the letters and words.

Luigi Serafini en "El Hurgador" / in this blog: [**Rinocerontes (CXII)**]

Agradezco a Olga (**Totum Revolutum**) por presentarme este trabajo único. Pueden ver su post al respecto [aquí](#).

*Thanks to Olga (**Totum Revolutum**) who introduced me this unique work. You can read her post about it (in spanish) [here](#).*